## 金点報の多名の



町長・譲長年與所感 🛂	3 کا	
行財政緊急改革プランを策定しました! 4 ~	~ 7	
民生委員・児童委員をご紹介します	8	
町民歩け歩け大会・体育協会・スポーツ奨励賞表彰	9	
農業集落排水の正しい使い方	·· 10	
町職員の給与のあらまし		
トピックス	2 13	
こちら保健師です		
図書館だより		
くらしの情報	6 17	
言葉の履歴書・すこやかさん	18	

### 2005 January



# 住民と行政の協働によるまちづくりを目指し

江南町長 福田 征芳



さて、今後も引き続き、

町民の皆様、新年おめでとうございます。

皆様には、ご健勝にて新春をお迎えのことと心からお慶びを申し上げます。

当町におきまして、大きな出来事がありました。その一つは市町村合併の問題です。三月に実施した「熊谷市、 大里町及び妻

「環境・福祉・教育」を重点施策として、皆様のご期待に沿えるよう全力で町政を推進して

沼町と合併することの是非を問う住民投票」の結果を尊重し、 当面、 昨年は、 単独運営となったことから、厳しい財政状況にどのように対応していくかを明らかにするため、「行財政緊急改革プラン」の策定 江南町は合併協議会から離脱いたしました。

によるまちづくりを進めてまいりたいと考えておりますので、ご理解、ご協力を賜りますようお願いいたします。 をいたしましても、 しかし、今後町がどのような道を歩むにせよ、改革は避けて通れません。これを契機に住民の皆様のお力を今まで以上にお借りし、 に取り組み、このほど取りまとめたところであります。概要は、本紙面をご覧いただきたいと存じますが、行政内部の徹底的な経費削減 財源不足の解消は困難な状況であることから、町民の皆様にも様々な面で、負担をいただく内容となっております。

をはじめ、 し、大いに盛り上がった大会になりましたが、私は、大会の成功は、ボランティアとしてご参加いただいた延べ二千人を超えるかたがた もう一つは、 多くの町民の皆様が心を一つにして取り組んでいただいた結果だと存じております。 第五十九回国民体育大会(彩の国まごころ国体)馬術競技会の開催です。 町の内外から、約二万二千人の来場者をお迎え

い出となりました。 また、 熊谷市での国体開会式にご臨席された天皇皇后両陛下を大勢の皆様とともに、 沿道にてお見送りできましたことも、 忘れ得ぬ思

ます。 私は、 皆様とともに成し得た国体成功という財産を今後のまちづくりに生かしてまいりたいと、改めて強く感じているところでござい

くりに全力を傾注してまいりますので、ご支援賜りますようよろしくお願い申し上げます。 図っていくことが私の責務であります。 地方自治体をめぐる環境は一段と厳しさを増しております。しかし、限られた財源を最大限有効に活用し、 町の課題は山積しておりますが、皆様とともに一歩一歩解決に向け努力し、 町民福祉の維持向上を 暮らしやすいまちづ

結びに、平成十七年が皆様にとりまして、幸い多い年でありますことを心からお祈りいたしまして、年頭のご挨拶といたします.

# 地方分権に対応できるまちづくりを目指

江南町議会議長 篠崎 長司



を申し上げます。 明けましておめでとうございます。平成十七年の年頭にあたり、町議会を代表いたしまして、 謹んで新年のご挨拶

げます。また、日頃から議会に対しまして、温かいご支援・ご理解を賜わり、厚く御礼を申し上げます。 町民の皆様におかれましては、ご家族お揃いで、ご健勝にて輝かしい新春をお迎えのことと、 心からお慶び申し上

りました。幸い、当町には大きな被害はありませんでしたが、防災対策の重要性を再認識いたしました。 長雨や十個の台風上陸、 浅間山の噴火や新潟県中越地震など、自然災害の恐ろしさをつくづく感じさせられた年であ

名前をアピールしていただきました。また、十月には第五十九回国民体育大会馬術競技会が開催され、多くのかたたちをお迎えし、 の皆様のご協力をいただき大成功のうちに終了することができました。 明るい話題では、 江南南サッカー少年団が第二十八回全日本少年サッカー 大会に二年連続で埼玉県代表として出場し、全国に江南町の 町民

りました。 本町は、 「暮らしいきいき江南町―快適環境都市―」をスローガンに、 教育・福祉・環境を重点施策として、まちづくりを進めてまい

所の建設に着手し、 昨年は、 江南中学校体育館が完成し、三年継続で取り組んでまいりました大沼公園整備事業も完成しました。 馬術競技場跡地の総合公園整備も始まる予定です。 また、今年は農産物加工

おいに議論されていますが、厳しい財政状況の中で、 合併問題では、三月の住民投票の結果を尊重し、当面単独での運営となりました。今後の江南町のあり方について、 明るい展望は見えてこない状況です。 議会においてもお

2005年

れていますが、 大きくかけ離れ、 補助金削減、それに見合う税源の移譲、地方交付税見直しを同時に進める三位一体の改革がスタートしましたが、中央と地方の思惑は 税収等はなかなか改善されず、単独での行財政運営の難しさを改めて感じるところです。 今後の補助金や地方交付税の削減額に見合う財源の移譲は楽観できない状況にあります。 また、 景気は回復基調とい

目指して、 心よりご祈念申し上げまして新年のご挨拶といたします。 議会と致しましては、 これらを踏まえ、今後、 全力で取り組んでまいる所存です。結びにあたり、 町の意思決定機関として、 活発に議論が交わされて、 議会の果たす役割と責任を自覚し、 「地方分権に対応できる町の姿」が明らかになるものと思われます。 今年も、 町民の皆さまがたにとりまして、 住民全体の福祉向上と地域社会の活力ある発展を 健康で幸多き年でありますよう

・職員給与を抑制します。

退職者の不補充(新規採用の凍結)等により職員数を10%削減するほか、管理職手当や調整手当を引き下げます。

・議員報酬を減額します。

平成16年度は2%減額しました。17年度は5%の減額をします。

・議員定数を削減します。

現行の18名から13名に削減します。(次の一般選挙から適用)

・非常勤特別職の報酬を削減します。 各種委員の報酬額、人数等の見直しを行います。

- ・光熱水費、電話料、印刷費、消耗品費を削減します。
- ・職員旅費を削減します。
- ・職員福利厚生費を廃止します。
- ・町長等交際費を削減します。
- ・保守管理委託料等を削減します。 庁舎やピピア、学校などの清掃、警備、機械保守等について、委託内容等を見直すことで削減します。

### ●投資的経費を抑制します。

・道路整備を抑制します。

今後5年間は道路等整備を最小限に抑制します。

・公共工事のコストを削減します。

各種工事の施工方法の工夫等によりコストの縮減を進めるとともに入札制度の見直しも行います。 また、地価が下落していることから、用地買収の単価も見直します。

・公共施設等主要事業の整備は補助金、借入れ、基金を有効に活用して行います。

市街化区域内排水路整備、総合公園整備、農産物加工所・直売所整備、農業集落排水施設の新設及び機能強化、北小学校体育館整備などは改革期間であっても整備を行いますが、財源については補助金、町債、基金などを有効に活用します。

### ●行政関与のあり方を見直すとともに、住民との協働を促進します。

・総合文化会館自主文化事業を原則廃止します。 併せて会館の利用促進については引き続き各方面に働きかけます。



・町単独扶助費を見直します。

	現行の制度	改定後
敬老年金	77歳~84歳 年額 7,000円 85歳以上 年額10,000円	77歳 年額 10,000円 88歳 年額 20,000円 99歳 年額 30,000円
在宅介護報償金	月額 15,000円を支給	月額 10,000円を支給
ねたきり老人等手当	所得税非課税世帯を 対象とする所得制限 あり	所得制限を住民税非課 税世帯とし、制限を引 き上げる
在宅重度心身障害者対策費	年額 3,000円	類似の制度があるため 廃止



町では厳しい財政状況に対応するため行財政全般について原点から見直し、徹底した改革を行うための具体的な実施計画として、行財政緊急改革プランを策定しました。プランの主な内容をQ&Aにてお知らせします。

### なぜ改革を行う必要があるの?

近年、町税や地方交付税などの歳入が大幅に減少し、人件費や医療、福祉関係経費等の歳出が増大しています。このため、現状のままの行財政運営では、近い将来にも深刻な財源不足に陥る恐れがあるからです。



### どのように策定したの?

役場内にプロジェクトチームを組織するとともに、町民の皆様からの意見、提言をできるかぎり反映させるため、町民懇話会を組織しました。有識者10名と広報こうなん7月号で募集しました公募の委員4名により、懇話会を4回開催し、様々な意見、提言をいただきました。



### 改革はどのような考え方で進めるの?

単に行政コストの削減等を行うだけではなく、住民と行政の役割分担を見直し、地方分権の時代に ふさわしい新たな仕組みの再構築を目指します。

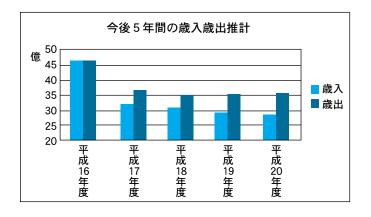


### 江南町の財政状況を教えて!

現状のまま推移すると江南町の歳入、歳出が下表のとおり推計されます。

17年度以降は毎年4億円以上の赤字となり、20年度までの累計額は21億円にのぼります。

なお、町の基金(貯金)の残高は約11億円(16年度見込)ありますが、これを赤字の穴埋めとして取り崩しても、19年度の途中で基金を使い果たしてしまうことになります。





### 改革の具体的な内容を教えて!

- ●人件費や行政の内部経費を徹底的に削減します。
- ・町長等特別職の給与を減額します。

平成16年度は、町長5%、助役3%、教育長2%の減額をしました。17年度は町長20%、助役15%、教育長10%の減額をします。

・収入役を廃止します。

現在空席となっている収入役は廃止し、収入役の事務は助役が行います。

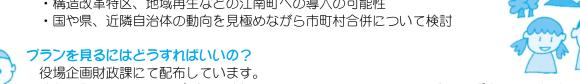
いずれにしても三位一体の改革により、国からの補助金や税源の移譲がどのようになってい くかは不明確です。必ずしもこの推計通りになるとは限りませんし、より厳しいものになる可 能性もあります。今後も環境の変化に対応するため、適宣見直していきます。



### 5年間だけの改革なの?

このプランの期間は平成20年度までの5年間ですが、中長期的な要検討事項として以下の 事項について今後検討していきます。

- ・環境にやさしい優良企業の誘致策
- ・農産物加工所・直売所と観光農園等のネットワークによる観光客の増加策
- ・子育て支援策の充実による若年層の定住促進策
- ・構造改革特区、地域再生などの江南町への導入の可能性





また、町のホームページ (http://www.town.konan.saitama.jp)からダウンロードする こともできますので是非ご覧ください。

### 第4回町民懇話会が開催されました。

去る11月24日(水)、町民懇話会の第4回会議が開催されました。当日は夜間の開催にもかかわらず遅くまで 議論いただきました。主な意見は次のとおりです。

### 総合公園を始めとした大規模事業について

- ・総合公園事業はどのような内容か
- ・総合公園で水遊び場などの有料施設を作れないか
- ・大規模事業の施工は単に工事費の削減だけでなく、 地元企業を優先するとか、地元資材を使わせるとかして江南町内に雇用を増やしたり、お金が入ってくる ようにするべきだ
- ・工事については無駄を省き、効率的に進めるよう工夫するべきだ

※総合公園は国体会場跡地を公園整備するものです。野球やソフトボール、サッカーができる多目的グランドの ほか、調整池、広場を造成する予定ですが、できるだけ簡素なものとする予定です。有料施設はそれを管理す る人を置くなど経費がかかるため、設置の予定はありません。工事については改革プランとは別に「江南町公 共工事コスト構造改革プラン」を策定し、改革を進めます。

### その他

- ・ブルーベリーなどの観光農園や都会の人に農地を貸し 出す市民農園などでお客さんを集めてはどうか。
- ・安心して住める町づくりのため役場にも消費者相談の 窓口などを設置できないか
- ・町税の確保のため、国税庁のOBを採用しているとこ ろもある
- ・町民からの意見を集めるため、ITを利用するなどし た町長と町民を結ぶ仕組みを作って欲しい。

### 町民懇話会委員さんをご紹介します!

飯島啓作さん 飯嶌孝之さん 氏家由紀子さん

大場三郎さん 斎藤重子さん 冨田桂治さん

深谷文夫さん 福田三栄子さん 星 勝さん

松本浩二さん 持田志げ子さん 茂木 優さん

吉野幸男さん (50音順) 吉田 哲さん

町民懇話会は、この会議が最後の会議となりました。懇話会委員の皆様には、お忙しい時間を割いてい ただき毎回熱心なご議論をいただきました。また、厳しい財政状況を乗り切るプラン策定ということで、 無報酬でお引き受け下さった委員の皆さんに深く感謝申し上げます。

問い合わせ 企画財政課 内線321

### ・補助金等を見直します。

目的を達成したと認められる補助金は廃止します。継続とされたものでも、町と同様の見直しなどを求め、 原則平成16年度予算の20%以上を削減します。

### ・公園や道路の地域住民による維持管理の拡大を促進します。

現在も地域住民や各種団体の皆さんに維持管理をお願いしている公園が多数ありますが、地域の道路に ついても、道路里親制度(ボランティアや地域住民、企業等が担当する区域を決めて美化清掃等を実施 し、町はこれを支援する制度)の導入を促進します。

### ●歳入確保に向けた取り組み

・町税収入の収納率の向上を目指します。

税金の滞納が増えていることから滞納整理の強化により、収納率の向上を目指します。

### ・使用料、手数料を見直します。

使用料手数料は特定の行政サービスを受ける人からそのサービスにかかる経費の実費相当額を公平に負 担いただくものです。このことを考慮して負担の適正化を図ります。

	現行の制度	改定後
文化会館使用料	リハーサル等の利用は 50%の減免があります。	減免率を20%に 引き下げます。
住民登録等手数料	150円	200円
幼稚園保育料	月額4,000円	月額5,000円 (平成19年度以降は月額 6,000円)
子育て支援センター 利用者負担金	月額 6,000円、 7月は8,000円、 8月は11,000円	月額7,000円(年間同額)
農業集落排水使用料	月額 1 世帯2,000円 月額 1 人400円	月額 1 世帯2,500円 月額 1 人500円

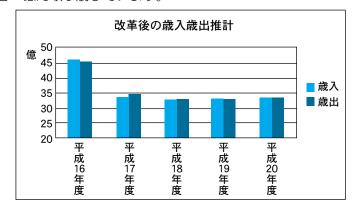
これらのほか、町民体育館、運動公園などの使用料、手数料についても 見直しを進めます。

・以上のほか、未利用町有地の売却や町債の活用、基金の有効活用を行 います。なお、条例や規則の改正が必要なものについては改正後に実 施されます。



### これらの改革でどのような効果があるの?

この改革プランによる改革の結果、下表のとおり各年の赤字額は減少します。但し、町債を3億 円活用し、基金を8億円取り崩しています。



### 民生委員・児童委員をご紹介します

全国一斉改選により、12月1日付けで厚生労働大臣より民生委員・児童委員 27名が委嘱されましたのでご紹介します。

民生委員・児童委員とは、「地域の援護を必要とする人々の相談指導にあたる ボランティア」のかたがたで、次のような活動を行っています。

### 民生委員・児童委員の7つのはたらき

①社会調査・・・担当区域内の住民の実態や福祉需要を把握する

②相 談・・・地域住民がかかえる問題について、相談にのる

③情報提供・・・社会福祉制度やサービスについて、内容や情報を提供する

④連絡通報・・・関係機関に連絡し、必要な対応を促すパイプ役となる

⑤調 整・・・適切なサービスの提供が図られるよう支援する

⑥生活支援・・・住民の求める生活支援活動を行い、支援体制をつくる

⑦意見具申・・・問題点や改善策を、必要に応じて関係機関に意見提起する

### 任期H16.12.1~H19.11.30(敬称略)

氏 名	担当地区
関口 和枝	成沢
水野 君子	あおば
澤田・ノブ子	成沢南・みどり
木村 政江	中央南・みどり
長谷川 文子	三本
深津 三代子	上新田
新井 恵津子	上押切
馬場節子	下押切
鎌塚 浩	樋春北

氏	名	担当地区
坂田	美智	樋春南
橋本	美佐子	御正2·御正南
野村	君江	御正第3
柴田	卓枝	御正第1
吉田	陽子	須賀広
斉藤	重子	野原
岡部	秀子	小江川東部
中	玲子	小江川西部
野沢	征二	小江川北部

氏	名	担当地区
飯島	公子	塩
寺山	八重子	板井上
佐藤	幸男	板井下
片貝	武	柴•中央1
秋塲	哲夫	干代
高橋	務	パークシティ
早津	みちの	中央2•3
駒井	健次	全地区(主任児童委員)
前川	美佐保	全地区(主任児童委員)

### 次のかたは、11月30日付けで退職されました。 長年にわたり社会福祉の増進にご尽力いただき、ありがとうございました。(敬称略)

氏	名	担当地区	在職期間
内山	博子	あおば	9年
星野	静子	中央南・みどり	12年
柴田	幸子	上新田	6年
大島	民子	上押切	6年
馬場	宏	樋春北	9年
福田	伸一	御正2•御正南	6年
高田	和	御正第3	15年
橋本	松枝	御正第1	9年

氏	名	担当地区	在職期間
松本	重雄	須賀広	3年
神谷	健一	野原	3年11ヶ月
寺田	由佳子	小江川北部	9年
宇治川	太平	板井上	9年11ヶ月
嶋田	すみ子	柴•中央1	3年
矢崎	富士子	パークシティ	6年8ヶ月
富田	沙知子	中央2•3	9年
永田	光子	全地区(主任児童委員)	10年11ヶ月

### 第30回町民歩け歩け六会

11月23日(火)勤労感謝の日に第30回町民歩け歩け大会が行われました。秋晴れの爽やかな天気に恵まれ、幼児からお年寄りまで幅広い年齢から222名の参加がありました。今回全行程は14.2kmありましたが、平山家住宅、川本白鳥飛来地、北小学校のコースを自分にあったペースで歩きました。北小学校では、宝さがしやグラウンドゴルフ・玉入れを行い気軽にできるスポーツを楽しみました。







### 体育協会表彰・スポーツ奨励賞表彰

例年、町民体育祭において、町体育協会から町内でスポーツ振興に功績のあったかた及び各大会において、 優秀な成績を収めたかたへの表彰が行われていましたが、体育祭中止に伴い町民歩け歩け大会開会式の前に表 彰式が行われました。また、今年度行われた埼玉国体を機に新たに設けたスポーツ奨励賞の表彰式も行われま した。以前に体育協会表彰を受賞したかたで、その後国民体育大会正式種目に出場した選手を教育委員会から スポーツ奨励者として表彰するものであります。

### **☆優秀選手表彰(4名)**



江南北小学校2年生 ・第35回埼玉県少年柔道 選手権大会小学2年の部 進優勝



江南北小学校5年生 ・第29回埼玉県屋外AG水泳競 技大会9~10歳クラス男子 100m平泳ぎ第2位

小島 泰斗 さん

・第27回JOCジュニアオリンピック カップ夏季水泳大会 出場



江南中学校3年生
・第21回全日本少年軟式野球大会
- 第3曜 鳫勝 全国大会中場

・第21回全日本少年軟式野球大会 県予選 優勝 全国大会出場 田中選手は大里地区の選抜選手と して出場しました。



水野 昌祥 さん 行田工業高等学校3年生 ・平成15年度埼玉県高等学校 柔道選手権大会団体試合第3位

### ☆スポーツ奨励賞表彰(2名)



松本 昭子 さん 東京農業大学第三高等学校 3年生

・第59回国民体育大会 秋季大会 馬術競技 少年団体障害飛越競技 第1位 少年リレー競技 第7位 少年障害飛越競技 第2位



奥野 道彦 さん 会社員 ・第59回国民体育大会 夏季大会 成年男子サッカー 出場

### 農業運営が必正しい度い方

農業集落排水は、江南町の農村の恵まれた自然環境をいつまでも美しく保つために、汚れた水を集め、きれいな水にしてから川や水路にもどします。 農業集落排水は水環境を保全し私たちの生活を清潔で快適にする大切な施設です。みんなの農業集落排水です。正しく使いましょう。



### 1. 台所

### 油類は管がつまる最大の原因、絶対に流さないで

- ・野菜くず・残飯・固い物は流さないようにしましょう。
- ・おはしやスプーンなど誤って流さないようにしましょう。

### 3. 浴室・洗面所

### 浴室の排水口はごみや髪の毛を流さない

- ・風呂水の髪の毛などは目ざらで取り除きましょう。
- ・鉛筆・ボールペン・くし・歯ブラシなどは内部でつか えてしまうので誤って落としたときは、必ず拾い出し ましょう。
- ・節水に心がけましょう。

### 5. 外流し

### 雨水・土砂・ごみの流入を防ぎましょう

・野菜を洗った水(泥水)は流さないようにしましょう。

### 2. トイレ

### 水洗トイレには必ずトイレットペーパーを

- ・ティッシュペーパー・紙おむつ・ガーゼ・ビニール・脱 脂綿等、水に溶けないものは流さないようにしましょう。
- ・タバコの吸いがらなどの異物を投入しないで下さい。
- ・便器の掃除はぬるま湯で、取れにくい汚れは中性洗剤を うすめて少量使用しましょう。酸性の洗剤(薬品類)は使 用しないで下さい。

### 4. 洗濯

### 洗剤は適量使用

- ・糸くず・髪の毛はくず取りネットで取り除きましょう。
- ・洗剤は無りんの粉石けんを使用しましょう。合成洗剤は、 処理場の微生物の働きを低下させてしまいます。
- ・風呂の水と洗濯の水はなるべく一度に流さないようにしましょう。

### 6. 必ず守って

- ・宅地内の排水設備は使用者が維持管理をします。定期的に点検し、ゴミ、たまった土などは取り除き清掃しましょう。 (町で業者のあっ旋などは一切行っておりませんので、業者がお宅を訪問してきた場合には、よく話を聞き判断をしてく ださい)
- ・殺虫剤・防臭剤・塩酸等の酸類は絶対に流さないで下さい。処理場の中の水をきれいにする微生物が死んでしまいます。
- ・有害・有毒・危険物(セメント、生コンクリート排水、廃油)は流さないで下さい。
- ・高温の湯は管を傷めるので、流さないようにしましょう。
- 管路のマンホールは危険ですのでむやみに開けたりしないようにしましょう。

### 7. お願い

・農業集落排水の管路施設(中継ポンプ、マンホール)処理施設でパトライトが点灯していたり、何か異常を発見したら、 役場に連絡してください。

### 私たちの家庭から排水される汚水

・水質汚濁の主な原因は、家庭から出る排水に含まれる「有機物」や「窒素・リン」などです。

### トイレの排水 30% レ尿 18g BOD量 00g 1日・1人

生活雑排水 70%

### ・台所から出る汚れ濃度の一例

<b>汚れのもと</b> ( )内の量を 捨てたら	しょう油 (15 <b>m2</b> )	日本酒(20㎖)	ラーメンの汁 (200mg)	*のとぎ汁 (2 g)	みそ汁 (200 <b>m</b> )	牛乳 (200元)	おでんの汁 (500mg)	使用済みの 天ぷら油 (500mg)
汚れのおおよその量 BOD濃度(mg/ℓ)	150,000	200,000	25,000	3,000	35,000	78,000	74,000	1,000,000
汚れのおおよその量 BOD濃度(mg)	2.25	4.0	5.0	6.0	7.0	15.6	37.0	500.0
魚(アユ)がすめる水質に するために必要な水の量 は風呂の浴槽何杯分? (風呂の浴槽1杯300 & とした場合)	1.5杯分	2.7杯分	3.3杯分	4杯分	4.7杯分	10杯分	25杯分	330杯分

### 町職員の給与のあらまし

料・・・職務の種類と内容に応じて、給料表、級などが決定される 扶 養 手 当・・・①配偶者13,500円②配偶者以外2人まで6,000円③その他5,000円 消 決支 当・・・民間賃金や物価、生計費等との調整を図るための手当 ま給 給料、扶養手当の8% 7 居手 住 当・・・①借家等居住者→家賃額に応じて支給(最高27,000円) ②持家所有者→1,000円 勤務実 诵 手 当・・・①交通機関(バス等)利用者→運賃相当額 給与 ②交通機関(自動車等)利用者→距離に応じた定額 実表 他・・・管理職手当てなど 時間外勤務手当・・・正規の勤務時間外に勤務したときに支給される に給 特殊勤務手当・・・特殊な業務に従事する職員に支給される手当 他・・・日直手当など 专 時紀 期末・勤勉手当・・・民間企業のボーナスに相当する手当 年間4.4月分 職 手 当・・・①自己都合 最高限度60.0月分(勤続45年以上) ②勧奨・定年 最高限度60.99月分(勤続35年以上)

町 とも改定は、 んめられ 職 な お、 員給与の 員 の 今 年 てい 給料 のあらま 行われませんでした。 は、 ま 人事院勧告では、 す。 町 平 議 をお知らせ 成 会 16 の 審議 年 4 月 を経て条例 します。 給料 日 玥 在 与 ഗ で

### 職員(一般行政職)の平均給料

### 月額及び平均年齢の状況(諸手当は含みません)

平均給料月額	平均年齢
318,000円	40.11歳

### 人件費の状況

職員数	給料	職員手当	共済費	退職手当 負担金	合計
114人	432,701千円	275,245千円	108,851千円	77,154千円	893,951千円

### 職員の(一般行政職)経験年数別平均給料月額の状況 (平成15年4月1日現在、諸手当は含みません)

区分	経験年数 10年以上15年未満
大学卒	270,400円
高校卒	235,900円

### 職員手当の内訳

管理職	扶養	扶養調整期末		勤勉	住居
11,090千円	12,228千円	39,401千円	126,277千円	57,659千円	3,558千円
	通勤	時間外勤務	特殊勤務	日直	
	4.724千円	17,309千円	174千円	1,025千円	

### 職員の初任給の状況(諸手当は含みません)

区分	大学卒	短大卒	高校卒	
一般事務	177,400円	154,300円	143,300円	

### 特別職の報酬等の状況

区分	報酬(給料)月額	期末手当
町長	748,000円	
助役	618,000円	年間4.4月分
収入役	582,000円	
議長	285,000円	
副議長	235,000円	年間4.4月分
委員長	217,000円	平间4.4月万
議員	212,000円	

※平成16年4月から平成17年3月までの間、上記の報酬月額から町長5%、助役3%、収入役及び議会議員2%が減額されています。

### 町職員の級別職員数の状況

職務の級	哉務の級 1級		3級	4級	5級	6級	≣†
職務分類	主事	主事	主任	主査	課長補佐 次長補佐 室長	課長 長長 長長 所次 長	
一般行政職	7人	9人	21人	20人	12人	15人	84人
構成比	8%	11%	25%	24%	14%	18%	100%
技能職	4人	6人					10人
構成比	40%	60%					100%

### 町職員の給与のあらまし

料・・・職務の種類と内容に応じて、給料表、級などが決定される 扶 養 手 当・・・①配偶者13,500円②配偶者以外2人まで6,000円③その他5,000円 消 決支 当・・・民間賃金や物価、生計費等との調整を図るための手当 ま給 給料、扶養手当の8% 7 居手 住 当・・・①借家等居住者→家賃額に応じて支給(最高27,000円) ②持家所有者→1,000円 勤務実 诵 手 当・・・①交通機関(バス等)利用者→運賃相当額 給与 ②交通機関(自動車等)利用者→距離に応じた定額 実表 他・・・管理職手当てなど 時間外勤務手当・・・正規の勤務時間外に勤務したときに支給される に給 特殊勤務手当・・・特殊な業務に従事する職員に支給される手当 他・・・日直手当など 专 時紀 期末・勤勉手当・・・民間企業のボーナスに相当する手当 年間4.4月分 職 手 当・・・①自己都合 最高限度60.0月分(勤続45年以上) ②勧奨・定年 最高限度60.99月分(勤続35年以上)

町 とも改定は、 んめられ 職 な お、 員給与の 員 の 今 年 てい 給料 のあらま 行われませんでした。 は、 ま 人事院勧告では、 す。 町 平 議 をお知らせ 成 会 16 の 審議 年 4 月 を経て条例 します。 給料 日 玥 在 与 ഗ で

### 職員(一般行政職)の平均給料

### 月額及び平均年齢の状況(諸手当は含みません)

平均給料月額	平均年齢		
318,000円	40.11歳		

### 人件費の状況

職員数	給料	職員手当   共済費		退職手当 負担金	合計
114人	432,701千円	275,245千円	108,851千円	77,154千円	893,951千円

### 職員の(一般行政職)経験年数別平均給料月額の状況 (平成15年4月1日現在、諸手当は含みません)

区分	経験年数 10年以上15年未満		
大学卒	270,400円		
高校卒	235,900円		

### 職員手当の内訳

管理職	扶養	扶養調整期末		勤勉	住居
11,090千円	12,228千円	39,401千円	126,277千円	57,659千円	3,558千円
	通勤	時間外勤務	特殊勤務	日直	
	4.724千円	17,309千円	174千円	1,025千円	

### 職員の初任給の状況(諸手当は含みません)

区分	大学卒	短大卒	高校卒	
一般事務	177,400円	154,300円	143,300円	

### 特別職の報酬等の状況

区分	報酬(給料)月額	期末手当
町長	748,000円	
助役	618,000円	年間4.4月分
収入役	582,000円	
議長	285,000円	
副議長	235,000円	年間4.4月分
委員長	217,000円	平间4.4月万
議員	212,000円	

※平成16年4月から平成17年3月までの間、上記の報酬月額から町長5%、助役3%、収入役及び議会議員2%が減額されています。

### 町職員の級別職員数の状況

職務の級	哉務の級 1級		3級	4級	5級	6級	≣†
職務分類	主事	主事	主任	主査	課長補佐 次長補佐 室長	課長 長長 長長 所次 長	
一般行政職	7人	9人	21人	20人	12人	15人	84人
構成比	8%	11%	25%	24%	14%	18%	100%
技能職	4人	6人					10人
構成比	40%	60%					100%

### トピックス

### 町民ソフトバレーボール大会

平成16年の最後を飾る町民大会として12月12日(日)に町民ソフトバレーボール大会が町民体育館にて開催されました。一般女子の部で5チームとファミリーの部で6チームの参加があり、それぞれ優勝を目指して熱戦が展開されました。今回はママさんバレーのチームに加え、パワーの男性主体チームや若さの中学生チームなどの参加があり、おおいに大会を盛り上げてくれました。結果は次のとおりです。

一般女子の部 優 勝・・・中央クラブ

準優勝·••內田 第三位·••南



ファミリーの部 優 勝···ロバート 準優勝···Run

第三位・・・南ハイスクール



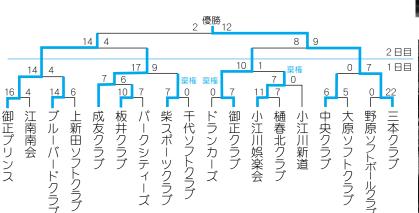
### 江南町バドミントン大会

12月5日(日)に町民体育館におきまして、第35回江南町バドミントン大会が開催されました。総勢65組、130名の参加選手により個人ダブルス戦男子及び女子の3クラスで優勝をかけた熱戦が展開されました。県北はもとより県中西部からも強豪選手が参加したこともあり地元選手の優勝はなりませんでしたが、一般女子Bクラスにおいて江南めだかチームの富岡美智子・久保田登志子組が第3位入賞という成績で地元チームの意地を見せてくれました。

### ソフトボール大会

11月7日(日)・21日(日)に江南町秋季ソフトボール大会が江南町運動公園を会場にして行われました。18チームが参加して行われた大会は、どの試合も熱戦となり、優勝が三本クラブ、準優勝が御正プリンスとなりました。

また、大会期間中に、会場で新潟県中越地震の救援募金を呼びかけましたところ、たくさんの募金をいただきましたので、 読売新聞社を通じて新潟県に寄附させていただきました。



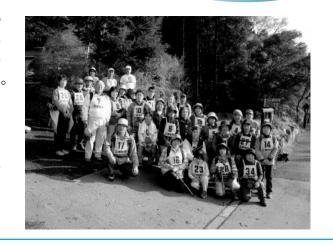


優勝 三本クラブ



### 町民登山(ハイキング)教室

第11回町民登山(ハイキング)教室が、江南山の会の指導のもと総勢31名の参加を得て、11月13日(土)に箱根の金時山において開催されました。金時山は金太郎伝説のある山で、富士山の展望台として登山者に人気の山です。当日は山頂からの富士山は雲のためほとんど望むことはできませんでしたが、眼下に晩秋の箱根の山並や芦ノ湖が美しいたたずまいを見せてくれました。参加者の皆さんの中には登山初体験のかたもおり、ところどころある急坂に苦労しつつも全員が登頂し、事故もなく元気に下山できました。



### 秋季グラウンドゴルフ大会

11月14日(日)、運動公園においてグラウンドゴルフ協会の秋季グラウンドゴルフ大会が開催されました。晩秋の少し肌寒い曇り空の天候でしたが、総勢162名の参加者の皆さんは元気にプレーされていました。日頃の練習の成果が如何なく発揮できた人、ちょっと練習不足な人、それぞれの人が大会を楽しんでいました。

優勝は鎌塚義子さん、第二位は田代隆平さん、第三位 は福田義達さんという結果でした。

### 秋季バレーボール大会

11月28日(日)に江南町バレーボール連盟の秋季バレーボール大会が町民体育館にて開催されました。出場は4チームと少し寂しい大会となりましたが、選手の皆さんははつらつとプレーしていました。優勝はクィーンズ、準優勝は中央クラブという結果でした。この大会で本年度は最後となりますが、来年はバレーボールが大好きなお母さんやお姉さんの一生懸命な姿を、さらに多くのかたに観に来ていただきたいと思います。そして、一緒にバレーボールを楽しむかたをみんなで待っています。



### ゴルフ教室

10月31日から11月28日までの休日の夜を利用した6日間、江南ゴルフクラブにおいて薄井プロ指導によるゴルフ教室が開催されました。小学生を含む11名の参加者の皆さんに対し、ゴルフ理論の講義から始まりそれぞれのレベルにあった実技指導が行われました。ゴルフ初心者のかた、さらに上達を目指すかたなど参加者の皆さんはプロに教えていただいた事をしっかりと体得されたことと思います。



# 「太りすぎ」にご用心

ないように注意しましょう。 満です。この冬、太りすぎになら い食べ過ぎてしまうと怖いのが肥 会がたくさんあります。でも、つ など冬はおいしいものを食べる機 お正月にはおせち料理、お雑煮

## ●基本健診受診者の1/3は太り

さんも一度計算してみましょう。 超えると肥満と判定されます。皆 = m)÷身長(単位=m)」が二五を は、「体重(単位 = kg÷身長(単位 状態のことを言います。一般的に 重のバランスが体重過多に傾いた 上りました。肥満とは、身長と体 計は三五六人、全体の三三%にも 〇七〇人で、そのうち肥満判定が 「太りぎみ」「太りすぎ」のかたの合 昨年の基本健康診査受診者は一

### ●肥満は万病のもとです。

す。また同時に、これらの生活習 不足などの生活習慣病で起こりま 肥満は食べ過ぎ・飲み過ぎ・運動

ようにしましょう。

ようにして、標準体重を維持する

などの運動や積極的に体を動かす ましょう。さらに、ウォーキング

慣は高脂血症•糖尿病•高血圧など 元となるのです。 させます。つまり、肥満は万病の の生活習慣病を引き起こし、悪化

性の健康づくり教室、ウォーキン グ教室などを開催しているので、 ぜひ参加しましょう。

## ●食事と運動で肥満を予防

を食べる機会の多いこの季節、 やす、これが標準体重確保のため を減らして、消費エネルギーを増 事と運動の両面から対策を立てる とすると、それもなかなか大変 飲暴食を避け、規則正しく、バラ の大切な方法です。おいしいもの ようにしましょう。摂取カロリー 標準体重を確保するためには、 す。しかし、運動だけでやせよう い、健康を保つのが難しくなりま ともに大切な筋肉まで落ちてしま すだけのダイエットでは体脂肪と ソスのとれた食事をとるようにし 体重を落とす目的で食事を減ら

## 健康づくりセミナーを

日時 ミナーを開催します。 センターと共催で、健康づくりセ 今年度も二月に循環器呼吸器病 二月十三日(日)

場所 内容 ①呼吸器系及び循環器系の 江南町総合文化会館ピピア 疾患予防と治療に関する

一時三十分~

うえふるってご参加ください! 皆さん、ご近所お誘いあわせの ②医療相談コーナー(医師 看護師等による相談)

問合せ 役場福祉課

☎536-1521 (内線122)

## こうなん俳句会

(181)

初霜に靴跡残し始発バス

町では、リフレッシュ体操や男

下校の子地蔵に一枝野菊添え

矢崎 賢二

中島

文恵

霜の庭オモチャのダンプ置きざりに よその子に上げるどんぐり拾いけり

宅森 清次

橋本

和子

霜踏んで川辺を歩く散歩道

登校の児等の足跡霜の朝

新井 加津

勝田

政江

園服のポッケに一粒木の実かな トンネルを抜けて信濃路芒原

ひき 新井

政男

笠原

真先に記す初霜農日記

大井 登代子

つかの間の薄化粧なり朝の霜

松本 とよ

書展より画展に廻る文化の日

関口 進



### 図書館だより

### 1月のカレンダー-

日月火水木金土

(2) (3) (4) 5 6 7 (8)

(1)

9 10 (11) 12 13 14 15

16 (17) (18) 19 20 21 22

23 (24) 25 26 27 28 29 30 (31)

・開館時間は午前9時~午後5時

• ○ 休館日

・ ◇ おはなし会 午後2時30分~3時

明けましておめでとうございます。 今年も新しい書誌情報を提供して いきますので、皆様のご利用をお待 ちしております。



### おはなし会

• 日時 1月8日(土)・22日(土) 午後2時30分から

・場所 おはなしコーナー

対象 2歳~小学校低学年位

• 内容 絵本、紙芝居等

今年もお話ボランティアの 人達が楽しいお話を用意して 待っています。

### 平成16年度埼玉・冬休みすいせん図書 ~埼玉県学校図書館協議会~

### 小学校1、2年生むき

- 子ぎつねのおくりもの
- ・だめだめ、デイジー
- ・くまのこうちょうせんせい
- ・そらいろマフラー
- とのさまのひげ
- ・こわい ドン
- ・バッファローおじさんの おくりもの

### 小学校3、4年生むき

- ・ぼくのトモダチのつくりかた
- 虹を下から見上げたら
- ・地下室から愛をこめて
- 宇宙ダコミシェール
- かえってきた名探偵
- いっしょに遊ぼ、 バーモスブリンカル
- ・つるばら村の家具屋さん

### 小学校5、6年生むき

- ・バックホーム
- ・天使の翼
- ・この素晴らしき世界に
- おっちゃんの長い夏休み
- ・ミミズ博士と生きている土
- こちらマガーク探偵団

一般書

### 〈新着図書案内〉

### (書名)

·般書

- ・米の力雑穀の力
- 女性天皇論
- ・家庭果樹の病気と害虫
- ・公務員をめざす人の本
- ・不老に効くクスリ
- 人の心を動かすことばの極意
- うちの玄米ごはん
- 会話が苦手なあなたへ
- ・書き上手
- ・ 億万長者の知恵
- いのちの食卓
- ・今日を楽しむ老いの満足生活

### (著者名)

永山 久夫

中野 正志

藤原 二男

三木 邦裕

大島 清

斎藤 茂太

高山なおみ

見城美枝子

栗田亘

青春出版社

辰巳 芳子

岡田 信子

### (書名)

- ダ・ヴィンチ・コード(上、下)
- 熱情
- ・イマジン
- ・ブルータワー
- 義経新詳解事典
- ・パンドラの火花
- ・藍色の海
- ・ジャミパン
- 十津川警部「故郷」
- 日本縮小
- ・ラブレター
- 秩父事件

- 生まれて

- 西遊記

(著者名)

ダン・ブラウン

计 和子

清水 義範

石田 衣良

高木 浩明

黒武 洋

安部 譲二

江國 香織 西村京太郎

朝日新聞経済部

オ スヨン

秩父事件研究会

問合せ 江南町立図書館 TEL 536-6303

### くらしの情 役 場 ☎048-536-1521 nformation ピピア 2048-536-6262 図書館 2048-536-6303

総務課

企画財政課

321 • 322 • 323 町 民 課 111 • 112 • 113 福祉課 121 • 122 • 123 • 124

311 • 312 • 313

経済 課 都市整備課 人権推進室 国体推進室

251 • 252 231 • 232 • 241 • 242 221

131 • 132

出納室 141 教育委員会 211 • 212 • 213 • 214

水 道 課 社会福祉協議会

161 • 162 410 • 411

### 町民スキー・スノーボード教室

期日 2月6日(日)

場所 宝台樹スキー場(群馬県水上町) 内容 インストラクター及び町体育 協会等の指導者によるスキー・スノー ボード指導

集合場所 江南町運動公園駐車場

集合時間 5:30

定員 80名(先着順)

参加費 大人 4,000円 中学生以下 3,000円

申込 1月5日(水)から1月17日(金)ま でに教育委員会に参加費を添えてお 申込みください。

間 江南町教育委員会

☎536-1521 内線213

### 町長杯争奪町民ゴルフ大会

期日 3月5日(土)

場所 太平洋クラブ&アソシェイツ江南コース 参加資格 江南町在住在勤者。ただ し、学生(専門学校生を含む)、研修 生、プロは除く。

定員 30組 120名(先着順) 参加費 一般3,000円 ゴルフ協会員 2,000円

プレー費 総額13,600円(飲食と税は別) 申込 2月6日(日)10:00~11:00まで 町民体育館2階会議室まで参加費を 添えてお申し込み下さい。

問 江南町体育協会事務局 ☎536-1521 内線214

### + + + · / しののし

### 福祉のしごと入門セミナー

対象 福祉関係の仕事に関心のある かた及び福祉分野の職場へ就職を希 望しているかた

日時 1月15日(土)10:00~15:00

会場 彩の国すこやかプラザ

費用 無料

商 埼玉県社会福祉協議会福祉研修・ 人材センター 2048-833-8033

### 子育て支援事業 1 月の予定

南子育て支援センターとゆかり保 育園では月~金曜日の午前中、子育 て支援事業として、開放しています。 また、製作や読み聞かせの企画もあ りますので、お気軽に参加ください。 なお、申込や費用は不要です。

1南子育て支援センター(森のプーさん)

日程 1月12日(水)リトミック 1月19日(水)絵本の読み聞かせ 1月26日(水)製作「おにのお面」

時間 10:00~12:00

1月は1月12日から開放になります。 問 南子育て支援センター ☎536-0155

2ゆかり保育園(みんなの広場)

日程 1月13日(木)製作「たこ」~外で たこあげしよう~

1月20日(木)素話製作・絵本の読み聞 かせ・ままごとあそび

1月27日(木)あにまるサイコロ・・・何 が出るかな?

時間 9:00~12:00

子育て相談(電話・面接)

期日 毎週月~金曜日

時間 10:00~15:00

※面接は要予約

親子サークル支援(会場提供・企画の援助)

期日 毎週月~金曜日

時間 9:00~12:00

間 ゆかり保育園 ☎536-8597 社交ダンス初心者講習会開催

日時 1月11日·18日·25日·2月2日  $9:30 \sim (7) \times 30 \times 11:00 \sim 100 \sim 10$ 

場所 江南町コミュニティセンター 参加資格 ダンスを楽しみたい紳士、 淑女ならば年齢を問いません。

目的 今あるダンス会のレベルが高 すぎ仲間に入りにくい、初めからゆ っくり教えて欲しいとのご希望にお 応えします。

内容 マンボ・リズムダンス(ブルース)・ルンバ等 参加費 無料

間 ダンスクラブアカシア 山内 道夫(会長)☎090-8847-7577 高橋 平男(講師)☎536-1967

### 甲種防火管理講習会

日時 2月17日(木)、18日(金)の2日 間 9:00~17:00

場所 江南町総合文化会館

申込期間 1月17日(月)から1月28日 (金)まで(土・日を除く)9:00~17:00

申込場所 熊谷地区消防本部予防課、 中央消防署及び妻沼消防署

用意するもの 写真2枚(縦3cm×横 2.4cm)証明用で6ヶ月以内に撮影し た無帽、無背景のもの(申込時使用)

費用 4,600円 定員 130人(定員になり次第締切り)

問 熊谷地区消防本部予防課

**☎**522−9991

### **看護学校入学試験の** 出願受付

深谷大里看護専門学校では、一般 入試の出願受付を行います。

受付期間 1月5日(水)~14日(金) 受験日 1月28日(金)

圆 深谷大里看護専門学校 **☎**587 − 1370

### とうにん

### 税理士による還付 申告無料相談

2月1日から2月15日までの間(土・ 日・祝日は除く)税理士事務所におい て、所得金額が300万円以下の給与所 得者及び年金受給者のかたの還付申 告相談と申告書の作成指導を無料で 行いますので、事務局又は最寄の税 理士事務所へ事前に電話連絡のうえ、 ご利用ください。

- •年金を受けているかた
- ・給与所得で医療費控除を受けようと されるかた
- ・年の途中で退職又は就職されたかた
- 問 関東信越税理士会熊谷支部 **☎**521−3312













						_			日 時	場所
行	政	•	心	配	ご	٢	相	談	1月25日(火)9:30~正午	勤労福祉センター
心	配	ご	٤	•	結	婚	相	談	1月11日(火)9:30~正午	勤労福祉センター
成	J	\	健		康	朴	1	談	1月11日(火)9:30~11:30	保健センター
教			育		相	1		談	原則毎週水曜日・教育委員会	

### そのほか

### 熊谷税務署からの お知らせ

平成16年分の所得税の確定申告は、 2月16日(水)から3月15日(火)までで す。今年の確定申告期間中は平日(月 ~金曜日)以外でも2月20日と27日の 日曜日に限り、熊谷税務署会場のみ で確定申告の相談・申告書の受付を 行います。

なお、当日は、会場内、駐車場共 に混雑が予想されますので、あらか じめご承知おきいただくとともに、 お車でのお越しはご遠慮ください。

この二日間は、深谷市コミュニテ ィセンター会場での確定申告の相談 は行っておりませんので、ご注意願 います。

【深谷市コミュニティセンター会場】 ·設置期間 2月16日(水)から3月11日 (金)(土・日曜日を除く)

· 対象者 給与所得者、公的年金受給

問 熊谷税務署 ☎521-2905

### PCB廃棄物保管事業者 説明会

県では、PCB廃棄物を保管してい る事業者向けに説明会を開催するこ とになりました。PCB廃棄物の処理 料金や、今後のスケジュール等に関 する説明を行います。

日時 2月16日(水) 10:00~12:00 場所 熊谷地方庁舎4階大会議室 (140席)

※会場へは公共交通機関をご利用の 上、お越しください。

費用 無料

申込 事業者名、参加人数、連絡先 を記載し、FAXでお申込みください。

問 県廃棄物指導課

**☎**048−830−3135 FAX048-830-4778

### おむつ代の医療費控除に ついて

平成16年中に介護保険による要介 護認定を受けて、おむつを使用され ているかたが、確定申告で医療費控 除を受ける場合には、医師が発行す る「おむつ使用証明書」に代えて、保 険者 (大里広域市町村圏組合)が発行 する「おむつ使用確認書」でも医療費 控除の対象と認められます。

ただし、次の要件を満たすことが 必要です。

- ・平成16年中に要介護認定を受けて いること
- ・要介護認定のための主治医意見書 で、寝たきり状態にあること及び 尿失禁の発生可能性が確認できる
- ・おむつ代の医療費控除を受けるの が、2年目以降であること(医療費 控除を受けるのが初めてのかたは、 医師が発行する「おむつ使用証明 書」が必要です。)
- **間** 大里広域市町村圏組合介護保険課 **☎**501−1330
  - 江南介護保険事務所(役場福祉課内) ☎536-1521 内線123

### 2005年農林業センサスに ご協力ください

平成17年2月1日現在で、全国一 斉に"農林業の国勢調査"といわれる 「2005年農林業センサス」が実施さ れます。

この調査は、今後の農林業の政策 に役立てるために5年ごとに実施され る極めて大切な調査です。

1月中旬から農林業を営んでいる皆 様のところに調査員が伺い、調査票 に農林業の経営状況などの記入をし ていただきますので、よろしくお願 いします。調査票に記入された事項 については、統計以外の目的には使 用されませんので、ご協力をお願い します。

間 役場企画財政課

☎536-1521 内線322

### 給水装置工事事業者 指定のお知らせ

現在、町で指定している給水装置 工事事業者に加え、新たに指定された 業者を紹介いたします。

指定番号	63
	晴咲設備工業
代 表 者	代表 青木 清晴
	江南町中央3-1-18
電話番号	537-0377

問 役場水道課

☎536-1521 内線162

### 農業集落排水工事登録店の お知らせ

排水設備の接続工事は、江南町に 登録した工事店が行います。

今回、新たに登録がありましたの でお知らせします。

	平成16年12月1日現在
登録番号	35
商号又は名称	晴咲設備工業
代 表 者	代表 青木 清晴
店舗所在地	江南町中央3-1-18
電話番号	537-0377

問 役場都市整備課

### ☎536-1521 内線242 文化財防火デー

1月26日は、昭和24年に奈良法隆 寺の金堂が焼損した日に当たり、毎 年この日を「文化財防火デー」として 全国的に文化財の防火運動を実施し ています。

文化財は、私達の先人が残してく れた貴重な財産で、再び同じものを 造ることはできません。

この貴重な財産を火災から守り、 後世の人たちに残しておくことが私 たちの努めです。

もちろん、文化財ばかりでなく私 たちから生命や財産を奪う火災に対 して細心の注意が必要です。

「暮らしの中に火の元の点検を習 慣づけよう。」を家庭の合言葉にして、 今年も火災予防にご協力ください。

問 熊谷地区消防本部 予防課

**☎**522−9991



### 一日も早い復興を願って

10月23日に発生した新潟県中越地震は、被災地に莫大な被害を及ぼしました。

現在、懸命な復旧作業が続けられていますが、今もなお多くのかたが避難生活を余儀 なくされています。町では、このようなかたがたの一助になればと、地震発生後速やか に、国体馬術競技会場内において、災害義援金の募金活動を行い大勢の皆様から、総額 で89万8,243円の温かい協力をいただきました。また、江南町社会福祉協議会が中心と なって、町民の皆様へ義援金の募金を呼びかけましたところ、13万8,181円の募金があ り、新潟県赤十字社の災害対策本部へ送りました。そして、町議会では、議員互助会よ り10万円、町職員親睦会では15万円を送り、義援金の総額は、128万6,424円となりま した。ご協力ありがとうございました。

十七世紀以後のことです。 日本では古代から「鏡は神の

ています。

「鏡開き」の風習は、

今も行われ

ガヨーロッパで普及したのは われました。ガラスを用いた鏡 の入った盤)をのぞく「鑑」が使

語源としては、 姿や形を映して見る道具。 光の赫やきを見

ことを鏡に例えた表現。

「知恵の鏡」は知恵のすぐれた

·昔は今の鏡」といえば、

歴史上 また、

があります。 面影を見る「影見」の転とする説 る「赫見」の意、 あるいはものの

ねた「鏡餅」は、 なる意味に用いられます。 の出来事が、現代でもお手本と 鏡のように円い大小の餅を重 新年用の「お供

鑑)は、

中国から渡米したもの

青銅など金属製のかがみ(鏡

属器を指し、

古くは金属の監水

‐鏡」は竟(ものの姿形)を映す金

葉 0 履 歴 書

η 正 体」として神社の御神体とさ 神聖な器具となってきま.

かがみ」は光の反射を利用

鏡開き

### ひ/と/の/う/ご/き

て雑煮や汁粉にして食べました

-割る」の忌み言葉「開く」を使う

(のち十一日)には、

鏡餅を割つ

江戸時代から正月二十日

人口と世帯数(12月1日現在) 男 6,101人(+13) 女 6,203人(+10) 計 12,304人(+23)世帯数 4.038世帯(+15)

)内は前月比

「すこやかさん」のコーナーへ の投稿を募集しています。 お気軽に、役場総務課広報係 までご連絡ください。

TEL 536-1521 (内線312)



平成16年2月10日生 両親 { 直樹 両親 { 恵美子(千代) 産まれは小さかったけど、こんなに 大きくなった愛美。いっぱい食べて、 元気に成長してネ。

### 产品带加高加



平成16年3月21日生 両親 { 誠巳 両親 { 美雪(押切) 元気いっぱいの拓道くん!! 優しくて強い男の子になってね。

千野 拓るみなり ちゃ

杉田

**愛美** ちゃん